



Brüssel, 29. juuni 2026
(OR. en)

11292/26
ADD 2

Institutsioonidevaheline
dokument:
2026/0184 (NLE)

POLCOM 243
SERVICES 30
FDI 25
COASI 117

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2026) 342 annex
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Indoneesia vahelise investeringute kaitse lepingu allkirjastamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2026) 342 annex.

Lisatud: COM(2026) 342 annex



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 29.6.2026
COM(2026) 342 final

ANNEX 2

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

**Euroopa Liidu ja Indoneesia vahelise investeringute kaitse lepingu allkirjastamise
kohta**

SUNDVÕÕRANDAMINE

Lepinguosalised kinnitavad oma ühist arusaama järgmisest.

1. Sundvõõrandamine võib olla otsene või kaudne:
 - a) otsene sundvõõrandamine toimub juhul, kui investeering riigistatakse või see sundvõõrandatakse muul moel otseselt omandiõiguse ametliku ülemineku või vara otsese ülevõtmisega;
 - b) kaudne sundvõõrandamine toimub juhul, kui lepinguosalise meetmel või meetmesarjal on otsese sundvõõrandamisega samaväärne toime, s.t see jätab investori suures osa ilma tema investeeringu omandiõiguse olulistest tunnustest, sh õigusest oma investeeringut kasutada ja võõrandada, ilma et sellega kaasneks ametlik omandiõiguse üleminek või vara otsene ülevõtmine.
2. Selle kindlakstegemine, kas lepinguosalise meede või meetmete kogum kujutab endast konkreetses olukorras kaudset sundvõõrandamist, nõuab igal üksikjuhtumil eraldi faktipõhist uurimist, milles võetakse muu hulgas arvesse järgmisi tegureid:
 - a) meetme või meetmete rea majanduslikku mõju, ehkki ainuüksi asjaolu, et lepinguosalise meetmel või meetmete real on investeeringu majanduslikule väärtusele kahjulik mõju, ei tähenda, et on toimunud kaudne sundvõõrandamine;

- b) lepinguosalise meetme või meetmesarja kestus;
- c) meetme või meetmesarja laad, eelkõige nende eesmärk ja kontekst;
- d) kas investori investeeringust tulenevad ootused olid selged ja põhjendatud.

3. Suurema selguse huvides olgu märgitud, et lepinguosalise mittediskrimineerivaid meetmeid, mis on kavandatud ja mida kohaldatakse selleks, et kaitsta õiguspäraseid poliitilisi eesmärke, nagu rahvatervise kaitse, julgeolek, keskkonnakaitse, sealhulgas kliimamuutuste tõkestamine või avaliku kõlbluse kaitse, sotsiaal- ja tarbijakaitse või kultuurilise mitmekesisuse edendamine ja kaitse, ei peeta kaudseks sundvõõrandamiseks, välja arvatud harvadel juhtudel, kui need on eespool nimetatud eesmärke silmas pidades ilmselgelt ülemäärased.

ARTIKLI 2.1 LÕIKES 5 NIMETATUD PÄDEVAD ASUTUSED

Liidu puhul on pädevad asutused, kellel on õigus anda artikli 2.1 lõikes 5 nimetatud korraldusi, Euroopa Komisjon või liikmesriigi kohus, kui kohaldatakse liidu riigiabiõigust.

Indoneesia puhul on pädev asutus, kellel on õigus anda artikli 2.1 lõikes 5 nimetatud korraldusi, lähtuvalt oma õigusaktidest, Indoneesia valitsus.

VAIDLUSTE LAHENDAMISE KORD

I. Teatamine

1. Taotlus, teade, kirjalik esildis või muu dokument (edaspidi „teade“)
 - a) mille on koostanud vahekohus, saadetakse samal ajal mõlemale lepinguosalisele;
 - b) mille on koostanud lepinguosaline ja mis on adresseeritud vahekohtule, lisatakse samal ajal koopiana teisele lepinguosalisele, ning
 - c) mille on koostanud lepinguosaline ja mis on adresseeritud teisele lepinguosalisele, lisatakse vajaduse korral samal ajal koopiana vahekohtule.

Kui ei ole tõendatud teisiti, loetakse selline teade kättetoimetatuks selle saatmise kuupäeval.

2. Kõik teated adresseeritakse vastavalt kas Euroopa Komisjoni kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadile ning Indoneesia välisministeeriumi õigusküsimuste ja rahvusvaheliste lepingute peadirektoraadile.

3. Vahekohtumenetlusega seotud teadetes esinevate kirjavigade parandamiseks võib saata uue dokumendi, milles on muudatused selgelt välja toodud.

4. Kui dokumendi kättetoimetamise viimane päev langeb liidu institutsioonide või Indoneesia valitsuse puhkepäevale, lõpeb dokumendi kättetoimetamise tähtaeg sellele järgneval esimesel tööpäeval. Kalendripäeva alguse ja lõpu kindlaksmääramisel lähtutakse selle lepinguosalise ajavööndist, kelle vastu kaebus esitati.

II. Vahekohtunike nimetamine

5. Kui vahekohtunik valitakse artikli 4,6 alusel loosi teel, teatab kaebuse esitanud lepinguosalist esindav komitee kaasesimees viivitamata komitee kaasesimehele, kes esindab lepinguosalist, kelle vastu kaebus esitati, loosimise kuupäeva, kellaaja ja koha. Lepinguosaline, kelle vastu kaebus esitati, võib soovi korral loosimise juures viibida. Loosimine toimub igal juhul selle lepinguosalise või nende lepinguosaliste juuresolekul, kes on kohal.

6. Kaebuse esitanud lepinguosalist esindav komitee kaasesimees teatab kirjalikult igale vahekohtunikuks valitud isikule tema nimetamisest vahekohtunikuks. Iga isik kinnitab oma valmisolekut mõlemale lepinguosalisele viie päeva jooksul pärast teate saamise kuupäeva.

7. Artikli 4.6 kohaldamisel valib kaebuse esitanud lepinguosalise komitee kaasesimees loosi teel vahekohtuniku või eesistuja:

- a) kui artikli 4.7 lõike 1 punktis a või b osutatud alamnimekirja ei ole veel koostatud, siis nende isikute hulgast, kelle lepinguosaline on ametlikult esitanud vahekohtunikuna oma alamnimekirja kandmiseks, või nende puudumisel nende isikute hulgast, kelle teine lepinguosaline on ametlikult esitanud kõnealuse lepinguosalise alamnimekirja kandmiseks;
- b) kui artikli 4.7 lõike 1 punktis c osutatud alamnimekirja ei ole veel koostatud, nende isikute hulgast, kelle üks või mõlemad lepinguosalsed on ametlikult esitanud eesistujate alamnimekirja kandmiseks.

III. Kulud

8. Lepinguosalsed lepivad hiljemalt ajaks, mil kõik vahekohtunikud on nõustunud enda ametisse nimetamisega vastavalt artikli 4.6 lõikele 6, kokku vahekohtunike ja assistentide töötasus ja kuludes, valmistavad ette vajalikud ametisse nimetamise lepingud ja tagavad nende kiire allkirjastamise. Komitee võib võtta vastu otsuse, milles sätestatakse vahekohtunike ja lepitaja tasustamise ja kulude parameetrid või muud üksikasjad, sealhulgas võimalikud vahekohtumenetlusega seotud kulud. Kui selles otsuses ei ole sätestatud teisiti, põhinevad vahekohtunike töötasud ja kulud WTO standarditel. Vahekohtuniku ühe või mitme assistendi töötasud ei tohi ületada 50 % kõnealuse vahekohtuniku töötasust. Seda reeglit kohaldatakse lepitajate suhtes *mutatis mutandis*.

IV. Korralduslik nõupidamine

9. Kui ei ole kokku lepitud teisiti, kohtuvad lepinguosalisel vahekohtuga seitsme päeva jooksul pärast vahekohtu moodustamist, et määrata kindlaks küsimused, mida lepinguosalisel või vahekohus asjakohaseks peavad, sealhulgas menetluse töökorra ja ajakava.

Vahekohtunikud ja lepinguosaliste esindajad võivad koosolekul osaleda mis tahes asjakohaste vahendite, sealhulgas telefoni, videokonverentsi või muude elektrooniliste sidevahendite kaudu.

V. Kirjalikud esildised

10. Kaebuse esitanud lepinguosaline esitab oma kirjaliku esildise hiljemalt 20 päeva jooksul pärast vahekohtu moodustamist. Lepinguosaline, kelle vastu kaebus esitati, esitab oma kirjaliku esildise hiljemalt 20 päeva jooksul pärast kaebuse esitanud lepinguosalise kirjaliku esildise kättesaamist.

11. Kui lepinguosaline, kelle vastu kaebus esitati, tõstatab uusi küsimusi või esitab vastuväiteid, mida kaebuse esitanud lepinguosaline ei ole käsitlenud, võib kaebuse esitanud lepinguosaline esitada teise kirjaliku esildise 15 päeva jooksul pärast selle lepinguosalise esimese kirjaliku esildise kättesaamise kuupäeva, kelle vastu kaebus esitati. Kaebuse esitanud lepinguosaline hindab, kas teisest kirjalikust esildisest saadav kasu on täiendavat viivitust arvestades piisav. Sellisel juhul võib lepinguosaline, kelle vastu kaebus esitati, esitada oma vastuse 15 päeva jooksul pärast kaebuse esitanud lepinguosalise teise kirjaliku esildise kättesaamist.

VI. Vahekohtu töö

12. Vahekohtu eesistuja juhatab kõiki selle istungeid. Vahekohus võib delegeerida eesistujale volitused teha haldus- ja menetlusotsuseid.
13. Kui 4. peatükis („Vaidluste lahendamine lepinguosaliste vahel“) või käesolevas lisas ei ole sätestatud teisiti, võib vahekohus oma tegevuses kasutada mis tahes asjakohaseid sidevahendeid, sealhulgas telefoni, videokonverentsi või muid elektroonilisi sidevahendeid.
14. Vahekohtu nõupidamistel võivad osaleda üksnes vahekohtunikud, kuid vahekohus võib lubada oma assistentidel nõupidamise juures viibida.
15. Mis tahes otsuse ja aruande koostamise eest vastutab üksnes vahekohus ja seda ülesannet ei tohi delegeerida.
16. Juhul kui tekib menetlusküsimus, mida 4. peatükk („Vaidluste lahendamine lepinguosaliste vahel“) ja selle lisad ei hõlma, võib vahekohus pärast lepinguosalistega konsulteerimist vastu võtta asjakohase menetluse, mis on kõnealuste sätetega kooskõlas.

17. Kui vahekohus peab vajalikuks muuta mõnda menetluse tähtaega (v.a 4. peatükis „Vaidluste lahendamine lepinguosaliste vahel“ sätestatud tähtajad) või teha muid menetluslikke või haldusmuudatusi, teatab ta lepinguosalistele kirjalikult, sh elektrooniliselt, pärast nendega konsulteerimist muudatuse või kohanduse põhjustest, märkides ära vajaliku tähtaja või muudatuse. Kumbki lepinguosaline võib teha vahekohtule ettepanekuid selliste menetluslike või halduslike kohanduste kohta.

VII. Asendamine

18. Kui lepinguosaline leiab, et vahekohtunik ei vasta 4-B lisas „Vahekohtunike ja lepitajate käitumisjuhend“ sätestatud nõuetele ja tuleks seetõttu asendada, teatab ta sellest teisele lepinguosalisele 15 päeva jooksul pärast piisavate tõendite saamist selle kohta, et vahekohtunik väidetavalt ei vasta 4-B lisas „Vahekohtunike ja lepitajate käitumisjuhend“ sätestatud nõuetele.

19. Lepinguosalisel konsulteerivad omavahel 15 päeva jooksul pärast punktis 18 osutatud teate edastamise kuupäeva. Nad teavitavad vahekohtunikku tema väidetavast rikkumisest ja võivad nõuda vahekohtunikult meetmete võtmist rikkumise parandamiseks. Nad võivad, kui nad nõnda kokku lepivad, vahekohtuniku ka tagasi kutsuda ja valida artikli 4.6 kohaselt uue vahekohtuniku.

20. Kui lepinguosalisel ei jõua vahekohtuniku, välja arvatud vahekohtu eesistuja asendamise vajaduses kokkuleppele, võib kumbki lepinguosaline taotleda, et küsimus antakse lahendamiseks vahekohtu eesistujale, kelle otsus on lõplik.

Kui vahekohtu eesistuja leiab, et vahekohtunik ei vasta 4-B lisas „Vahekohtunike ja lepitajate käitumisjuhend“ sätestatud nõuetele, kutsutakse vahekohtunik tagasi ja valitakse uus vahekohtunik vastavalt artiklile 4.6.

21. Kui lepinguosalisel ei jõua vahekohtu eesistuja asendamise vajaduses kokkuleppele, võib kumbki lepinguosaline taotleda, et küsimus antakse lahendamiseks mõnele teisele isikule artikli 4.7 alusel koostatud eesistujate alamnimekirjas. Selle isiku valib loosi teel taotluse esitanud lepinguosalise nimetatud komitee kaaseesistuja või kaaseesistuja delegeeritud isik. Valitud isiku otsus eesistuja väljavahetamise vajalikkuse kohta on lõplik.

Kui kõnealune isik leiab, et eesistuja ei vasta 4-B lisas („Vahekohtunike ja lepitajate käitumisjuhend“) sätestatud nõuetele, kutsutakse eesistuja tagasi ja valitakse uus eesistuja vastavalt artiklile 4.6.

VIII. Istungid

22. Vastavalt käesoleva lisa punkti 9 kohaselt kindlaks määratud ajakavale ja pärast lepinguosaliste ja teiste vahekohtunikega konsulteerimist teatab vahekohtu eesistuja lepinguosalistele istungi kuupäeva, kellaaja ja toimumise koha. Lepinguosaline, kelle territooriumil istung toimub, teeb selle teabe avalikkusele kättesaadavaks, välja arvatud juhul, kui istung on üldsusele suletud.

23. Kui lepinguosalisel ei lepi kokku teisiti, toimub istung Brüsselis, juhul kui kaebuse esitanud lepinguosaline on Indoneesia, ja Jakartas, kui kaebuse esitanud lepinguosaline on liit. Istungi logistilised halduskulud kannab lepinguosaline, kelle vastu kaebus esitati.

24. Olenemata punktist 23 võib vahekohus lepinguosalise taotlusel otsustada korraldada virtuaalse või hübriidistungi ja teha selleks vajalikud ettevalmistused, võttes arvesse õigust nõuetekohasele menetlusele ja vajadust tagada läbipaistvus kooskõlas artikliga 4.34.

25. Vahekohus võib kokku kutsuda lisaistungeid, kui lepinguosalisel selles kokku lepivad.

26. Kõik vahekohtunikud peavad kogu istungi ajal kohal viibima.

27. Kui lepinguosalisel ei lepi kokku teisiti, võivad istungil viibida järgmised isikud, olenemata sellest, kas istung on avalik või kinnine:

- a) lepinguosalise esindajad;
- b) nõustajad;
- c) assistendid ja haldustöötajad;
- d) vahekohtu tõlgid, tõlkijad ja protokollijad ning
- e) eksperdid, kelle vahekohus on artikli 4.22 lõike 2 kohaselt otsustanud kutsuda.

28. Kumbki lepinguosaline esitab hiljemalt viis päeva enne istungi toimumise kuupäeva vahekohtule ja teisele lepinguosalisele nimekirja isikute kohta, kes esitavad istungil suulisi väiteid või selgitusi lepinguosalise nimel, ja teiste esindajate ja nõustajate kohta, kes osalevad istungil.

29. Vahekohus korraldab istungi järgmisel viisil, tagades, et kaebuse esitanud lepinguosalisele ja lepinguosalisele, kelle vastu kaebus esitati, antakse väidete ja vastuväidete esitamiseks võrdselt aega.

a) väited

i) kaebuse esitanud lepinguosalise väited;

ii) selle lepinguosalise väited, kelle vastu kaebus esitati.

b) vastuväited

i) kaebuse esitanud lepinguosalise vastus;

ii) selle lepinguosalise vastuväide kelle vastu kaebus esitati.

30. Vahekohus võib igal ajal istungi jooksul esitada kummalegi lepinguosalisele küsimusi.

31. Vahekohus tagab, et iga istungi kohta koostatakse protokoll või sellest tehakse video- või helisalvestis, mis edastatakse lepinguosalistele võimalikult kiiresti pärast istungit. Lepinguosalised võivad esitada protokoll või video- ja audiosalvestise kohta märkusi ning vahekohus võib neid märkusi arvesse võtta ja edastada protokoll muudetud versiooni lepinguosalistele niipea kui võimalik. Täieliku protokoll või video- ja audiosalvestise kulud jagatakse lepinguosaliste vahel.

32. Kumbki lepinguosaline võib 10 päeva jooksul pärast istungi kuupäeva esitada istungil tekkinud küsimuste kohta täiendavaid kirjalikke esildisi.

IX. Kirjalikud küsimused

33. Vahekohus võib esitada menetluse käigus igal ajal ühele või mõlemale lepinguosalisele kirjalikke küsimusi. Ühele lepinguosalisele esitatud küsimus edastatakse koopia ka teisele lepinguosalisele.

34. Kumbki lepinguosaline saadab teisele lepinguosalisele ka koopia oma vastusest vahekohtu küsimustele. Teisel lepinguosalisel on võimalus esitada kuue päeva jooksul pärast asjaomase lepinguosalise vastuse koopia kättesaamist selle kohta kirjalikke märkusi.

X. Konfidentsiaalsus

35. Kumbki lepinguosaline ja vahekohus käsitavad konfidentsiaalsena igasugust teavet, mis kvalifitseerub punkti 36 kohaselt konfidentsiaalseks. Kui lepinguosaline esitab vahekohtule kirjaliku esildise, mis sisaldab konfidentsiaalset teavet, esitab ta 15 päeva jooksul ka konfidentsiaalse teabeta esildise, mis võidakse avalikustada.

36. Konfidentsiaalne teave hõlmab järgmist:

- a) konfidentsiaalne äriteave;
- b) teave, mida kaitstakse lepingu alusel üldsusele avalikustamise eest;
- c) teave, mida kaitstakse üldsusele avalikustamise eest kaebuse esitanud lepinguosalise teabe puhul kaebuse esitanud lepinguosalise õiguse alusel ja selle lepinguosalise teabe puhul, kelle vastu kaebus esitati, selle lepinguosalise õiguse alusel, kelle vastu kaebus esitati, või
- d) teave, mille avalikustamine takistaks õiguskaitset.

Kui lepinguosalised on eriarvamusel küsimuses, kas teavet võib pidada konfidentsiaalseks, teeb selle kohta otsuse vahekohus lepinguosalise taotlusel ja pärast lepinguosalistega konsulteerimist.

37. Käesolev lisa ei keela lepinguosalisel avaldada üldsusele oma seisukohti, kuid selle käigus ei tohi teise lepinguosalise esitatud teabele viidates avaldada teise lepinguosalise poolt konfidentsiaalsena tähistatud teavet.

38. Kui lepinguosalise esildised ja väited sisaldavad konfidentsiaalset teavet, peab eksperdikomisjon kinnise istungi. Kui istung on kinnine, järgivad lepinguosalised vahekohtu istungite konfidentsiaalsuse nõuet.

XI. Ühepoolsed kontaktid

39. Vahekohus ei kohtu ega võta ühendust lepinguosalisega, kui teine lepinguosaline ei viibi kohal.
40. Ükski vahekohtunik ei aruta vaidluse eseme ühtki asjaolu ühe või mõlema lepinguosalisega, kui teised vahekohtunikud ei viibi kohal.
41. Lepinguosaline ei tohi vahekohtunikuga ühendust võtta. Kontaktid lepinguosalise ja isiku vahel, kelle vahekohtunikuks valimist kaalutakse, piirduvad küsimustega, mis on seotud tema valikumenetluse ja ametisse nimetamisega.

XII. *Amicus curiae* esildised

42. Vahekohus võib võtta vastu kirjalikke esildisi lepinguosalise füüsilistelt isikutel või lepinguosalise territooriumil asutatud juriidilistelt isikutelt, kes on lepinguosaliste valitsustest sõltumatud, kui nad on teinud need esildised omal algatusel, tingimusel et:
- a) vahekohus saab need kätte vahekohtu määratud kuupäevaks, mis ei tohi olla hilisem kui sellele lepinguosalisele, kelle vastu kaebus esitati, kehtestatud esimese kirjaliku esildise kuupäev;
 - b) need on lühikesed ja kahekordse reavahega trükituna mitte mingil juhul pikemad kui 15 lehekülge, kaasa arvatud lisad;

- c) need on otseselt seotud vahekohtu käsitletava faktilise või õigusliku küsimusega ning asjaomane füüsiline või juriidiline isik selgitab, kuidas esildis aitaks vahekohtul sellist faktilist või õiguslikku küsimust lahendada, pakkudes vaatenurka, konkreetseid teadmisi või arusaamu, mis erinevad lepinguosaliste omadest;
- d) need sisaldavad esildise esitanud isiku kirjeldust, mis füüsilise isiku puhul hõlmab tema kodakondsust ja juriidilise isiku puhul tema asukohta, tegevuse laadi, õiguslikku seisundit, üldeesmäärke ja rahastamisallikaid;
- e) nendes on märgitud, mis laadi huvi on asjaomasel isikul vahekohtumenetluse suhtes, ning
- f) need on koostatud töökeeles, mis on kindlaks määratud vastavalt käesoleva lisa punktile 46.

Lepinguosalised võivad kokku leppida punktides a–f sätestatud tingimuste muutmises viie päeva jooksul pärast vahekohtu moodustamise kuupäeva.

43. Esildised esitatakse lepinguosalistele märkuste tegemiseks. Lepinguosalised võivad esitada vahekohtule märkusi kümne päeva jooksul pärast esildise kättesaamist.

44. Vahekohus loetleb oma aruandes kõik esildised, mille ta on käesoleva lisa punkti 42 kohaselt saanud. Vahekohus ei ole kohustatud oma aruandes käsitlema kõnealustes esildistes esitatud väiteid. Kui aga vahekohus käsitleb neid väiteid oma aruandes, võtab ta arvesse ka kõiki märkusi, mille lepinguosalised on käesoleva lisa punkti 43 kohaselt esitanud.

XIII. Kiireloomulised juhtumid

45. Artiklis 4.11 osutatud kiireloomuliste juhtumite korral kohandab vahekohus pärast lepinguosalistega konsulteerimist vajaduse korral käesolevas lisas osutatud tähtaegu. Vahekohus teavitab lepinguosalisi sellistest kohandustest.

XIV. Kirjalik ja suuline tõlge

46. Lepinguosalised püüavad vahekohtu menetluse töökeeles kokku leppida artiklis 4.4 viidatud konsultatsioonide käigus ja mitte hiljem kui käesoleva lisa punktis 9 osutatud kohtumisel. Kui lepinguosalised ei suuda töökeeles kokku leppida, saab vahekohtumenetluse töökeeleks see keel, milles lepingu üle läbirääkimisi peeti.

47. Kui lepinguosaline esitab dokumendi keeles, mis ei ole töökeel, esitab ta samal ajal ka selle tõlke töökeelde omal kulul.

48. Vahekohtu aruanded ja otsused esitatakse töökeeles.

49. Punkti 47 kohaselt töökeelde tõlgitud dokumendi tõlke õigsuse kohta võivad kõik lepinguosalised märkusi esitada.

XV. Muud menetlused

50. Käesolevas lisas sätestatud tähtaegu kohandatakse vastavalt eritähtaegadele, mis on artiklite 4.15, 4.16, 4.17, 4.18 ja 4.19 alusel toimuvates menetlustes ette nähtud vahekohtu aruande või otsuse vastuvõtmiseks.

VAHEKOHTUNIKE JA LEPITAJATE TEGEVUSJUHEND

I. Üldpõhimõtted

1. Et tagada vaidluste lahendamise mehhanismi usaldusväärsus ja erapooletus, peab iga kandidaat ja vahekohtunik:

- a) tutvuma käesoleva lisaga;
 - b) olema sõltumatu ja erapooletu;
 - c) vältima otsest ja kaudset huvide konflikti;
 - d) hoiduma ebasobivast või erapoolikust või ebasobiva või erapoolikuna näivast käitumisest;
 - e) järgima rangeid käitumisnorme ning
 - f) mitte laskma end mõjutada isiklikest huvidest, välisest survest, poliitilistest tõekspidamistest, avalikust arvamusest, lojaalsusest lepinguosalisele või kriitikakartusest.
2. Vahekohtunik ei võta otseselt ega kaudselt ühtegi kohustust ega võta vastu ühtegi hüve, mis võiks takistada või näida takistavat tema ülesannete nõuetekohast täitmist.

3. Vahekohtunik ei kasuta oma ametiseisundit vahekohtus isiklike või erahuvide edendamiseks. Vahekohtunik hoidub tegevusest, mis võib jätta mulje, et kellelgi teisel on võimalik teda mõjutada.
4. Vahekohtunik ei lase varasematel või praegustel rahalistel, ärilistel, erialastel, isiklikel ega sotsiaalsetel suhetel või kohustustel mõjutada oma käitumist ega otsuseid.
5. Vahekohtunik peab vältima selliste suhete teket või finantshuvide omandamist, mis võivad mõjutada tema erapooletust või mis võivad mõistliku eelduse kohaselt jätta ebasobiva või erapooliku mulje.

II. Avalikustamiskohustus

6. Enne seda, kui artikli 4,6 kohaselt vahekohtunikuks valitud kandidaat nõustub enda vahekohtunikuks nimetamisega, avalikustab ta lepinguosalistele kirjalikult kõik huvid, suhted või küsimused, mis võivad mõjutada tema sõltumatust või erapooletust või mis võivad menetluse ajal põhjendatult jätta ebasobiva käitumise või erapoolikuse mulje. Selleks teeb kandidaat mõistlikes piirides kõik endast oleneva, et kõik sellised huvid, suhted ja küsimused, sealhulgas finantshuvid ning ameti- või tööalased või perekondlikud huvid välja selgitada.
7. Punkti 6 kohane avalikustamiskohustus on pidev ülesanne, mis nõuab vahekohtunikult kõikide selliste huvide, suhete ja küsimuste avalikustamist, mis võivad tekkida menetluse mis tahes etapis.

8. Niipea kui kandidaadile või vahekohtunikule saab teatavaks teave käesoleva lisa tegeliku või võimaliku rikkumise kohta, edastab ta selle teabe kirjalikult komiteele, et lepinguosalisel saaksid seda arutada.

III. Vahekohtunike ülesanded

9. Kui vahekohtunik nõustub oma nimetamisega, on ta valmis oma ülesandeid täitma ja ta täidab neid põhjalikult, kiiresti, ausalt ja hoolikalt kogu menetluse jooksul.

10. Vahekohtunik käsitleb üksnes neid küsimusi, mis menetluses tõstatatakse ja mis on vajalikud otsuse tegemiseks või aruande koostamiseks. Vahekohtunik ei delegeeri seda ülesannet ühelegi teisele isikule, välja arvatud 4-A lisa („Vaidluste lahendamise kord“) punktis 12 sätestatud juhul.

11. Vahekohtunik astub kõik vajalikud sammud, tagamaks, et tema assistendid ja haldustöötajad on teadlikud vahekohtunike kohustustest, mis on sätestatud käesoleva lisa I, II, III, IV ja V osas, ja täidavad neid kohustusi.

IV. Endiste vahekohtunik kohustused

12. Endised vahekohtunikud väldivad tegevust, mis võib jätta mulje, et nad olid oma ülesannete täitmisel kallutatud või said vahekohtu otsusest või aruandest kasu.

13. Kõik endised vahekohtunikud peavad täitma käesoleva lisa V osas sätestatud kohustusi.

V. Konfidentsiaalsus

14. Vahekohtunik ei avalikusta ega kasuta kunagi konfidentsiaalset ega mitteavalikku teavet, mis on seotud talle määratud menetlusega või mille ta on saanud sellise menetluse käigus.

Vahekohtunik ei avalikusta ega kasuta mitte mingil juhul seda teavet selleks, et saada isiklikku kasu, tuua kasu kellelegi teisele või kahjustada teiste isikute huve.

15. Vahekohtunik ei avalikusta vahekohtu otsust ega aruannet ega nende osi enne selle avaldamist kooskõlas 4. peatükiga („Vaidluste lahendamine lepinguosaliste vahel“).

16. Vahekohtunik ei avalda kunagi teavet vahekohtu nõupidamiste ega ühegi vahekohtuniku seisukohtade kohta ega tee avaldusi talle määratud menetluse või menetluses vaieldavate küsimuste kohta, välja arvatud seadusega nõutud ulatuses.

VI. Kulud

17. Iga vahekohtunik peab arvestust menetlusele kulunud aja ja oma kulude kohta ning esitab nende kohta lõpparuande, samuti peab ta arvestust ja esitab lõpparuande oma assistentide ja haldustöötajate tööaja ja kulude kohta.

VII. Lepitajad

18. Käesolevat lisa kohaldatakse lepitajate suhtes *mutatis mutandis*.
